

# INTERNET PRIVACY POLICY / DICHIARAZIONE SULLA PROTEZIONE DATI

## I. ASPETTI GENERALI, TITOLARE DEL TRATTAMENTO, RESPONSABILE DELLA PROTEZIONE DEI DATI

### 1. Introduzione

Ci rallegriamo del Suo interesse per la nostra presenza Internet e per le offerte presentate sulle nostre pagine web. La protezione dei Suoi dati personali (in seguito più brevemente denominati "dati") ci sta molto a cuore. Qui di seguito vogliamo pertanto informarla esaurientemente sui dati raccolti nel corso della Sua visita al nostro sito e in caso di utilizzo da parte Sua delle offerte qui da noi presentate e su come questi vengano successivamente elaborati o utilizzati da parte nostra nonché su quali siano le misure protettive da noi prese parallelamente anche sul piano tecnico e organizzativo.

Noi tuteliamo la Sua vita privata e i Suoi dati privati. Noi raccogliamo, trattiamo e utilizziamo i Suoi dati personali in accordo con quanto contenuto nelle presenti disposizioni sulla protezione dei dati e con la normativa applicabile in materia di protezione di dati, in particolare il GDPR. Le presenti disposizioni sulla protezione dei dati stabiliscono quali sono i dati personali che noi raccogliamo, trattiamo e utilizziamo per Suo tramite. La preghiamo pertanto di leggere accuratamente e per intero quando esposto qui di seguito.

### 2. Nome e indirizzo del titolare del trattamento e del responsabile della protezione dei dati

Titolare del trattamento, ai sensi del regolamento generale europeo sulla protezione dei dati (GDPR) e di altre leggi nazionali sulla protezione dei dati degli stati membri nonché di altre disposizioni in materia di protezione dei dati, è la

TRILUX GmbH & Co. KG, Heidestraße 4, D-59759 Arnsberg, tel.: +49 29 32 301 0, telefax: +49 29 32 301375, e-mail: [privacy@trilux.com](mailto:privacy@trilux.com), cfr. in proposito la nostra rubrica Note editoriali.

### Il responsabile della protezione dei dati del titolare del trattamento è:

il Sig. Thorsten Schröers, SAFE-PORT Consulting GmbH  
indirizzo e-mail [privacy@trilux.com](mailto:privacy@trilux.com)

### 3. Aspetti generali relativi al trattamento dei dati

#### 3.1. Ambito di applicazione del trattamento dei dati personali

I dati personali dei nostri utenti sono da noi trattati in linea di massima solo nella misura in cui ciò sia necessario per la messa a disposizione di un sito web funzionante e dei nostri contenuti e prestazioni. Il trattamento di dati personali dei nostri utenti ha luogo regolarmente solo dopo che l'utente vi avrà acconsentito. A questo fanno eccezione quei casi in cui sia di fatto impossibile ottenere prima il consenso dell'utente e il trattamento dei dati sia permesso dalla legge.

#### 3.2. Base giuridica per il trattamento di dati personali

Se per le operazioni di trattamento di dati personali richiediamo e otteniamo un **consenso** espresso dall'interessato, a fare da base giuridica è l'articolo 6 (1) a) del regolamento generale europeo sulla protezione dei dati (GDPR).

Per il trattamento di dati personali necessario all'**esecuzione di un contratto** di cui l'interessato è parte, la base giuridica è data dall'articolo 6 (1) b) GDPR. Questo vale anche per operazioni di trattamento richieste per l'esecuzione di misure precontrattuali. Nel caso che un trattamento di dati personali sia richiesto per l'**adempimento di un obbligo legale** contratto dalla nostra azienda, la base giuridica è data dall'articolo 6 (1) c) GDPR.

Per il caso che **interessi di importanza vitale dell'interessato** o di un'altra persona fisica rendano necessario un trattamento di dati personali, a fare da base giuridica è l'articolo 6 (1) d) GDPR.

Se il trattamento è necessario per la **salvaguardia di un interesse legittimo della nostra azienda** o di un terzo e gli interessi, i diritti e le libertà fondamentali dell'interessato non prevalgono sull'interesse prima citato, la base giuridica per il trattamento è data dall'articolo 6 (1) f) GDPR.

#### 3.3. Cancellazione e durata di conservazione dei dati

I dati personali dell'interessato vengono cancellati o resi inaccessibili non appena lo scopo della conservazione viene meno. Una conservazione può avere luogo, inoltre, se questa è stata prevista dalla legislazione europea o nazionale in regolamenti, leggi o altre disposizioni del diritto europeo a cui è soggetto il titolare del trattamento. I dati vengono resi inaccessibili o cancellati anche nel caso che scada un termine di conservazione stabilito dalla normativa di cui sopra, salvo che ci sia necessità di un'ulteriore conservazione dei dati per la stipulazione o l'esecuzione di un contratto.

## II. UTILIZZO DEL SITO WEB, COOKIES, LOG FILE, GOOGLE ANALYTICS, PARDOT

### 1. Utilizzo informativo

Per un utilizzo meramente informativo della nostra presenza Internet in linea di principio non è richiesta specificazione di dati personali. In un tale caso, dei Suoi dati raccogliamo e utilizziamo piuttosto solo quelli che ci trasferisce automaticamente il Suo browser Internet, come ad esempio:



- data e ora del richiamo di una delle nostre pagine Internet
- il tipo di browser da Lei usato
- le impostazioni del Suo browser
- il sistema operativo da Lei utilizzato
- la pagina che ha visitato ultimamente
- il volume di dati trasferito e lo stato di accesso (file trasferito, file non trovato ecc.)
- il Suo indirizzo IP.

*Scopo:* Questi dati, in caso di un utilizzo informativo del nostro sito, saranno raccolti e utilizzati esclusivamente in forma non specifica alla persona. Questo è necessario per rendere possibile l'utilizzo delle pagine Internet da Lei richiamate, per motivi statistici e per il miglioramento della nostra offerta in Internet. La conservazione temporanea dell'indirizzo IP da parte del sistema è necessaria per consentire la fornitura del sito web al computer dell'utente. Per questo, l'indirizzo IP dell'utente deve essere conservato per la durata della sessione.

*La base giuridica* per la conservazione temporanea dei dati e dei log file è data dall'articolo 6 (1) f) GDPR.

## **2. Impiego di cookies**

Per la nostra presenza Internet ricorriamo alla tecnica dei cookies. I cookies sono piccoli file di testo che nell'ambito del Suo utilizzo delle nostre pagine web vengono inviati dal nostro web server al Suo browser che li mantiene sul Suo computer per poterli richiamare in seguito.

Al termine della sessione del browser, la maggior parte dei cookies da noi utilizzati saranno nuovamente eliminati dal Suo computer (si tratta dei così detti cookies di sessione, definiti anche cookies temporanei). Questi cookies ci permettono di continuare ad identificare il Suo computer mentre Lei utilizza il nostro sito web, anche quando passa da una pagina web all'altra, e di constatare in questo modo il termine della Sua presenza sul nostro sito. Altri cookies invece continuano a restare sul Suo computer permettendo a noi o alle aziende nostre partner di riconoscere il Suo browser la prossima volta che utilizza il nostro sito (in questo caso si parla di cookies persistenti).

La possibilità di definire o eliminare i cookies può essere creata da Lei stesso/a usando le impostazioni del Suo browser. Nel Suo browser può ad esempio disattivare completamente la conservazione di cookie, limitarla a determinate pagine web oppure configurare il Suo browser in modo che La informi automaticamente se debba essere definito un cookie chiedendole conferma. Per poter usufruire di tutte le funzionalità della nostra presenza Internet, per motivi tecnici, è comunque necessario permettere l'uso dei cookies sopra esposti.

In questo contesto, da parte nostra non ha luogo raccolta o conservazione di dati personali in cookies né vengono impiegate tecniche che connettano le informazioni derivate dai cookies con dati utente.

*La base giuridica* per il trattamento di dati personali impiegando cookies è data dall'articolo 6 (1) f) GDPR.

*La base giuridica* per il trattamento di dati personali impiegando cookies a scopo di analisi, a condizione che l'utente abbia espresso con documento apposito il suo consenso a riguardo, è data dall'articolo 6 (1) a) GDPR.

Lo scopo dell'impiego di cookies tecnicamente necessari è quello di facilitare l'utilizzo di siti web all'utente. Alcune funzioni del nostro sito Internet, senza l'impiego di cookies, non potrebbero essere offerte. Per queste è necessario che il browser venga riconosciuto anche dopo che si è cambiato pagina.

I dati dell'utente raccolti tramite cookies tecnicamente necessari non vengono impiegati per la messa a punto di profili di utente.

L'impiego di cookies di analisi è finalizzato al miglioramento della qualità del nostro sito web e dei suoi contenuti. Con i cookies di analisi possiamo apprendere come viene utilizzato il sito web e in questo modo ottimizzare permanentemente la nostra offerta.

In queste finalità è riposto anche il nostro legittimo interesse al trattamento dei dati personali ai sensi dell'articolo 6 (1) f) GDPR.

I cookies vengono conservati sul computer dell'utente e da qui trasferiti al nostro sito. Come utente, anche Lei ha quindi il controllo assoluto sull'impiego di cookies. Modificando le impostazioni del suo browser Internet, potrà disattivare o limitare il trasferimento di cookies. Cookies già conservati possono essere cancellati quando lo si desidera. Questo può avere luogo anche in modo automatico. Se si disattivano i cookies per il nostro sito web, può essere che non sia più possibile utilizzare a pieno tutte le funzioni del sito.



### 3. Impiego di Google Analytics

Questo sito web utilizza Google Analytics, un servizio di analisi web fornito da Google, Inc. ("Google"), 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, United States ("Google").

Google Analytics utilizza i "cookies", che sono file di testo depositati sul Suo computer per consentire al sito web di analizzare come gli utenti utilizzano il sito. Le informazioni generate dal cookie sull'utilizzo di questo sito web da parte Sua vengono di solito trasferite ad un server di Google negli Stati Uniti e qui conservate. In caso di attivazione dell'anonimizzazione dell'indirizzo IP su questo sito web, negli stati dell'Unione europea o in altri stati aderenti all'area commerciale europea, il Suo indirizzo IP viene però prima abbreviato da Google. L'indirizzo IP completo sarà trasferito invece solo in casi eccezionali ad un server di Google negli Stati Uniti e qui abbreviato. Su incarico del gestore del presente sito web, Google utilizzerà queste informazioni per analizzare il Suo utilizzo del sito, per mettere a punto report sulle attività del sito e per poter fornire al gestore del sito web altri servizi correlati all'utilizzo del sito e di Internet. L'indirizzo IP fornito dal Suo browser nell'ambito di Google Analytics non viene aggiunto ad altri dati di Google. La conservazione dei cookie potrà essere impedita selezionando l'impostazione appropriata sul Suo browser. Le facciamo comunque presente che questo potrebbe però impedirle di utilizzare tutte le funzionalità di questo sito web. Lei ha inoltre la possibilità di impedire la raccolta e il trattamento da parte di Google dei dati generati dal cookie e riferiti al Suo utilizzo del sito web (compreso il Suo indirizzo IP) scaricandosi e installando il plug-in per browser disponibile al seguente link: <http://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=de>.

Le facciamo presente che per escludere la riferibilità diretta a persone, su questo sito web gli indirizzi IP vengono elaborati solo abbreviati (resi anonimi) dato che facciamo uso di Google Analytics con l'estensione "\_anonymizeIp()".

#### Utilizzo delle funzioni pubblicitarie di Google Analytics

Su questo sito web, oltre alla configurazione standard di Google Analytics, vengono impiegate anche funzioni di Google Analytics che supportano la pubblicità su base di interessi e la pubblicità in base al comportamento di utenti nell'utilizzo di contenuti Internet. Google Analytics utilizza qui un cookie di terzi (DoubleClick) per analizzare dati in riferimento al comportamento nell'utilizzo di contenuti Internet da parte degli utenti su siti diversi. Questi dati danno la possibilità di analizzare statisticamente dati demografici e aree di interesse di utenti di siti web.

Per quanto ci riguarda, facciamo esplicitamente presente che noi non possiamo prendere visione dei dati di singoli utenti e che i dati statistici che utilizziamo non possono essere ricondotti a determinati utenti.

Ad alcuni degli utenti del nostro sito web, dopo la loro permanenza sul nostro sito, verranno visualizzati nostri annunci pubblicitari anche su altri siti web. Questa forma di attivazione di annunci pubblicitari viene definita Remarketing o Retargeting. Se Lei vuole opporsi a questi annunci, Le consigliamo una delle possibilità sopra esposte per la disattivazione del website tracking da parte degli utenti del sito. Google Le dà inoltre la possibilità di controllare Lei stesso/a i cookies per annunci previsti: <http://www.google.de/intl/de/policies/technologies/ads/>.

### 4. Pardot

Sui nostri siti web utilizziamo il Pardot Marketing Automation System ("Pardot MAS") della società Pardot LLC, 950 E. Paces Ferry Rd. Suite 3300 Atlanta, GA 30326, USA ("Pardot"). Pardot è uno speciale software per la registrazione e l'analisi dell'utilizzo di un sito web da parte degli utenti dell'Internet. Nel caso che la Pardot LLC tratti dati personali, tale trattamento avrà luogo esclusivamente su nostro incarico e secondo le nostre indicazioni. Per quanto ci riguarda, abbiamo concluso un accordo singolo con la Pardot LLC che garantisce il rispetto del GDPR ai sensi dell'articolo 46 GDPR da parte della Pardot LLC.

**Scopo:** Quando Lei visita il nostro sito web, Pardot MAS registra il Suo percorso di navigazione partendo dal quale crea un profilo di utenza individuale utilizzando un pseudonimo. A questo scopo si ricorre a cookies, i quali permettono di riconoscere il Suo browser. Quando Lei utilizza per la prima volta il nostro sito web, confermando il così detto banner accettazione cookies o continuando ad utilizzare il sito, acconsente all'impiego di cookies dichiarandosi quindi anche d'accordo sull'impiego dei cookies di Pardot.

**Durata della conservazione:** I dati vengono cancellati non appena non saranno più richiesti per le finalità per le quali li abbiamo registrati.

**Possibilità di opposizione ed eliminazione:** I cookies vengono conservati sul computer dell'utente e da qui trasferiti al nostro sito. Come utente, anche Lei ha quindi il controllo assoluto sull'impiego di cookies. Modificando le impostazioni del suo browser Internet, potrà disattivare o limitare il trasferimento di cookies. Cookies già conservati possono essere cancellati quandoque lo si desidera. Questo può avere luogo anche in modo automatico. Oltre a ciò, Lei potrà disattivare quando vuole anche la creazione di profili di utenza pseudonimizzati configurando il Suo browser Internet in modo che i cookies del dominio "pardot.com" non vengano accettati. Se si disattivano i cookies per il nostro sito web, può essere che non sia più possibile utilizzare a pieno tutte le funzioni del sito.

La base giuridica per il trattamento di dati personali impiegando cookies è data dall'articolo 6 (1) f) GDPR.

## III. UTILIZZO DI OFFERTE

Nel caso che voglia valersi di servizi da noi offerti sul nostro sito web come ad esempio (1.) l'ordinazione di cataloghi, brochure e riviste per clienti, (2.) l'ordinazione di una newsletter o (3.) la registrazione di prodotti TRILUX e l'estensione della garanzia sul prodotto o il trasferimento di un reclamo, (4.) l'iscrizione ad eventi organizzati dalla TRILUX Akademie, è necessario invece che specifici altri dati. Qui si tratta dei dati richiesti per il disbrigo della pratica in questione. I dati richiesti e il relativo scopo di utilizzo, la base giuridica e il trasferimento eventualmente necessario a terzi saranno trattati singolarmente qui di seguito. Per altri dati la specificazione è facoltativa e questi saranno da noi contrassegnati come tali.



### **1. Ordinazione di cataloghi, brochure e riviste per i clienti**

Il Suo recapito postale in caso di invio per posta di catalogo, brochure o rivista per clienti.

Scopo: raccolta o utilizzo dei Suoi dati necessaria ai fini del disbrigo della pratica di ordinazione di cataloghi, brochure e riviste per clienti.

*Base giuridica:* per il trattamento di dati personali è l'articolo 6 (1) b.) e/o f.) GDPR.

### **2. Newsletter**

Sul nostro sito Internet si ha la possibilità di abbonarsi ad una newsletter gratuita. Al momento dell'iscrizione alla newsletter i dati immessi sulla maschera apposita vengono trasferiti a noi. Per potersi iscrivere al nostro servizio di invio di newsletter via e-mail, oltre alla Sua approvazione in materia di protezione dati, necessitiamo almeno del Suo indirizzo e-mail a cui inviare la newsletter. Inoltre vengono raccolte anche la data e l'ora della registrazione.

Per il trattamento dei dati, al momento dell'operazione di iscrizione alla newsletter, viene richiesto il Suo consenso facendo riferimento alla presente Dichiarazione sulla protezione dati.

Per l'invio delle newsletter utilizziamo il così detto modello Double Opt-In. Questo significa che la newsletter Le sarà inviata solo una volta ricevuta la Sua conferma di iscrizione che Lei può trasmetterci cliccando sul link contenuto nella e-mail appositamente inviata. In questo modo vogliamo assicurare che solo Lei, in quanto titolare dell'indirizzo e-mail specificato, possa iscriversi alla newsletter. La Sua conferma in questo senso deve avere luogo entro 5 giorni feriali dalla ricezione della e-mail di conferma, in caso contrario la Sua iscrizione alla newsletter sarà eliminata automaticamente dalla nostra banca dati.

È possibile che dalla TRILUX GmbH & Co. KG come da altre aziende associate del Gruppo TRILUX riceva regolarmente comunicazioni pubblicitarie su novità, eventi e concorsi nonché su nuovi prodotti, offerte e servizi del Gruppo TRILUX in ambito di apparecchi, soluzioni di illuminazione e tecnologie di gestione elettronica dell'illuminazione. Questo potrà avvenire via e-mail, SMS e/o per telefono. Aziende associate sono società di distribuzione con sede in Paesi dell'Unione europea, dell'area commerciale europea e in Svizzera. Per un aggiornato quadro di insieme La rimandiamo a <https://www.trilux.com/it/impresa/contatti/sedi-nel-mondo/>. Inoltre, trattandosi di clienti negli Stati Uniti d'America o in India, i dati vengono eventualmente trasmessi, ai fini sopra esposti, alla TRILUX Lighting US, Inc, Atlanta, USA, e alla TRILUX Lighting India Pvt., New Delhi, India. Nel caso che trasferiamo dati verso un Paese terzo, abbiamo fornito garanzie adeguate ai sensi dell'articolo 46 GDPR in relazione al trasferimento. Le facciamo presente che in questi Paesi, vigendo leggi diverse, il livello di protezione dati può variare rispetto a quello previsto dal GDPR.

L'eventuale specificazione di altri dati (ad es. numero di telefono) è facoltativa e tali dati saranno utilizzati per poterla contattare, informare e consigliare in modo più individuale, per personalizzare il contenuto della newsletter nonché per poter chiarire domande di ritorno in merito all'indirizzo e-mail. La raccolta di altri dati personali nell'ambito del processo di iscrizione, serve ad evitare un abuso dei servizi o dell'indirizzo e-mail utilizzato.

Base giuridica per il trattamento dei dati nell'ambito del marketing via newsletter è l'articolo 6 (1) 1) a) GDPR.

Durata del trattamento e diritto di opposizione: I dati vengono cancellati non appena non saranno più richiesti per il raggiungimento dello scopo per cui sono stati raccolti. L'indirizzo e-mail dell'utente viene quindi conservato per tutto il periodo in cui l'abbonamento alla newsletter è attivo. Gli altri dati personali raccolti nell'ambito del processo di iscrizione vengono di regola cancellati alla scadenza di un termine di sette giorni.

Per Lei, la possibilità di disdire l'abbonamento alla nostra newsletter è data in ogni momento. Per farlo Le basterà inviarci una e-mail informale a [privacy@trilux.com](mailto:privacy@trilux.com) o eseguire l'annullamento usando il link apposito alla fine della newsletter. Con la revoca, la liceità dei trattamenti di dati avvenuti in forza del consenso fino al momento della revoca resta impregiudicata. In questo modo si permette anche una revoca del consenso alla conservazione dei dati personali raccolti durante il processo di iscrizione alla newsletter.

### **3. Registrazione di prodotti TRILUX, estensione di garanzia, reclami**

Sul nostro sito Internet offriamo la possibilità di registrarsi, specificando dati personali, per l'estensione della garanzia nonché di notificare reclami e/o casi di garanzia. In questi casi, i dati vengono immessi in una maschera apposita, trasferiti a noi e conservati. Un trasferimento dei dati a terzi non ha luogo. Nel quadro del processo di registrazione vengono raccolti i seguenti dati:

- (1) il Suo nome e il Suo indirizzo e-mail
- (2) l'indirizzo IP dell'utente
- (3) la data e l'ora della registrazione

*Scopo:* l'utilizzo dei Suoi dati ha luogo allo scopo di registrare il Suo prodotto TRILUX ed estendere la garanzia sul prodotto o sbrigare le pratiche relative ai Suoi reclami. Una registrazione dell'utente è necessaria all'esecuzione di un contratto con l'utente o all'esecuzione di misure precontrattuali.

*Base giuridica* è l'esecuzione di un contratto di cui l'utente è parte o l'esecuzione di misure precontrattuali ai sensi dell'articolo 6 (1) b) GDPR.

*Durata della conservazione, possibilità di revoca/eliminazione:* I dati vengono cancellati non appena non saranno più richiesti per il raggiungimento dello scopo per cui sono stati raccolti. Durante il processo di registrazione per l'esecuzione di un contratto o per l'esecuzione di misure precontrattuali, questo è il caso se i dati non sono più necessari all'esecuzione del contratto. Anche dopo la stipulazione del contratto può esserci necessità di conservare i dati personali del partner contrattuale al fine dell'adempimento di obblighi contrattuali o legali.

Se i dati sono necessari all'esecuzione di un contratto o all'esecuzione di misure precontrattuali, una cancellazione prematura dei dati è possibile solo se questa non è contraddetta da obblighi contrattuali o legali.

#### **4. Eventi organizzati dalla TRILUX Akademie**

Sul nostro sito Internet offriamo la possibilità di iscriversi, specificando dati personali, ad un evento organizzato dalla TRILUX Akademie della TRILUX Vertrieb GmbH. In questi casi, i dati vengono immessi in una machera apposita, trasferiti a noi e conservati. Un trasferimento dei dati a terzi non ha luogo. Nel quadro del processo di registrazione vengono raccolti i seguenti dati:

- (1) il Suo nome e il Suo indirizzo e-mail
- (2) l'indirizzo IP dell'utente
- (3) la data e l'ora della registrazione

*Scopo:* L'utilizzo dei Suoi dati ha luogo allo scopo di poter svolgere i processi riguardanti l'iscrizione e la messa in atto dell'evento organizzato dalla TRILUX Akademie.

*Base giuridica è l'esecuzione* di un contratto, di cui l'utente è parte, in riferimento alla messa in atto dell'evento o l'esecuzione di misure precontrattuali ai sensi dell'articolo 6 (1) b) GDPR.

*Durata della conservazione, possibilità di revoca/eliminazione:* I dati vengono cancellati non appena non saranno più richiesti per il raggiungimento dello scopo per cui sono stati raccolti. Durante il processo di registrazione per l'esecuzione di un contratto o per l'esecuzione di misure precontrattuali, questo è il caso se i dati non sono più necessari all'esecuzione del contratto. Anche dopo la stipulazione del contratto può esserci necessità di conservare i dati personali del partner contrattuale al fine dell'adempimento di obblighi contrattuali o legali.

## **IV. I SUOI DIRITTI COME INTERESSATO**

Se vengono trattati dei Suoi dati personali, Lei è interessato ai sensi del GDPR e come tale Le spettano i seguenti diritti nei confronti del titolare del trattamento:

### **1. Diritto di accesso**

Lei ha il diritto di ottenere dal titolare del trattamento la conferma che sia o meno in corso un trattamento da parte nostra di dati personali che La riguardano.

Nel caso che sia in corso un tale trattamento, Lei ha il diritto di ottenere dal titolare dello stesso l'accesso alle seguenti informazioni:

- (1) le finalità del trattamento dei dati personali;
- (2) le categorie dei dati personali in questione;
- (3) i destinatari o le categorie di destinatari a cui i dati personali che La riguardano sono stati o saranno comunicati;
- (4) il periodo di conservazione previsto per i dati personali che La riguardano oppure, se non è possibile specificare dati concreti a riguardo, i criteri utilizzati per determinare tale periodo;
- (5) l'esistenza del Suo diritto come interessato di chiedere al titolare del trattamento la rettifica o la cancellazione dei dati personali o la limitazione del trattamento dei dati personali che La riguardano o di opporsi al loro trattamento;
- (6) il diritto di proporre reclamo a un'autorità di controllo;
- (7) tutte le informazioni disponibili sulla loro origine qualora i dati non siano raccolti presso l'interessato;
- (8) l'esistenza di un processo decisionale automatizzato, compresa la profilazione di cui all'articolo 22, (1) e (4) GDPR, e, almeno in tali casi, informazioni significative sulla logica utilizzata, nonché l'importanza e le conseguenze previste di tale trattamento per l'interessato.

Lei ha il diritto di ottenere accesso all'informazione se i dati personali che La riguardano vengono trasferiti o meno a Paesi terzi o ad un'organizzazione internazionale. In tale contesto, Lei può pretendere di essere informato/a sulle garanzie adeguate ai sensi dell'articolo 46 GDPR in relazione al trasferimento.

### **2. Diritto di rettifica**

Lei ha il diritto di rettifica e/o di integrazione nei confronti del titolare del trattamento nel caso che i dati personali trattati che La riguardano siano inesatti o incompleti. Il titolare del trattamento è tenuto ad eseguire la rettifica senza ingiustificato ritardo.

### **3. Diritto di limitazione di trattamento**

Lei ha il diritto di ottenere la limitazione del trattamento dei dati personali che La riguardano quando ricorrono le seguenti ipotesi:

- (1) Lei contesta l'esattezza dei dati personali che La riguardano per il periodo necessario al titolare del trattamento per verificare l'esattezza di tali dati personali;
- (2) il trattamento è illecito e Lei si oppone alla cancellazione dei dati personali e chiede invece che ne sia limitato l'utilizzo;

(3) benché il titolare del trattamento non ne abbia più bisogno ai fini del trattamento, i dati personali sono necessari a Lei per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria;

(4) Lei si è opposto/a al trattamento ai sensi dell'articolo 21 (1) GDPR, in attesa della verifica in merito all'eventuale prevalenza dei motivi legittimi del titolare del trattamento rispetto a quelli Suoi.

Se il trattamento dei dati personali che La riguardano è limitato, tali dati sono trattati, salvo che per la conservazione, soltanto con il Suo consenso o per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria oppure per tutelare i diritti di un'altra persona fisica o giuridica o per motivi di interesse pubblico rilevante dell'Unione o di uno Stato membro.

Se il trattamento è stato limitato in base alle ipotesi sopra esposte, Lei è informato dal titolare del trattamento prima che detta limitazione sia revocata.

#### **4. Diritto alla cancellazione**

##### **4.1. Obbligo di cancellazione**

Lei ha il diritto di ottenere dal titolare del trattamento la cancellazione dei dati personali che La riguardano senza ingiustificato ritardo e il titolare del trattamento ha l'obbligo di cancellare senza ingiustificato ritardo tali dati, se sussiste uno dei motivi seguenti:

(1) i dati personali che La riguardano non sono più necessari rispetto alle finalità per le quali sono stati raccolti o altrimenti trattati;

(2) Lei revoca il consenso su cui si basa il trattamento conformemente all'articolo 6, (1), a), o all'articolo 9, (2), a) GDPR, e se non sussiste altro fondamento giuridico per il trattamento;

(3) Lei si oppone al trattamento ai sensi dell'articolo 21, (1) GDPR, e non sussiste alcun motivo legittimo prevalente per procedere al trattamento, oppure Lei si oppone al trattamento ai sensi dell'articolo 21 (2) GDPR;

(4) i dati personali che La riguardano sono stati trattati illecitamente;

(5) i dati personali devono essere cancellati per adempiere un obbligo legale previsto dal diritto dell'Unione o dello Stato membro cui è soggetto il titolare del trattamento;

(6) i dati personali che La riguardano sono stati raccolti relativamente all'offerta di servizi della società dell'informazione di cui all'articolo 8 (1) GDPR.

##### **4.2. Informazioni rese accessibili a terzi**

Il titolare del trattamento, se ha reso pubblici dati personali che La riguardano ed è obbligato, ai sensi dell'articolo 17 (1) GDPR, a cancellarli, tenendo conto della tecnologia disponibile e dei costi di attuazione adotta le misure ragionevoli, anche tecniche, per informare i titolari del trattamento che stanno trattando i dati personali della Sua richiesta di cancellare qualsiasi link, copia o riproduzione dei Suoi dati personali.

##### **4.3. Eccezioni**

Il diritto alla cancellazione non è esercitabile nella misura in cui il trattamento sia necessario:

(1) per l'esercizio del diritto alla libertà di espressione e di informazione;

(2) per l'adempimento di un obbligo legale che richieda il trattamento previsto dal diritto dell'Unione o dello Stato membro cui è soggetto il titolare del trattamento o per l'esecuzione di un compito svolto nel pubblico interesse oppure nell'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il titolare del trattamento;

(3) per motivi di interesse pubblico nel settore della sanità pubblica in conformità dell'articolo 9, (2), h) e i), e dell'articolo 9, (3) GDPR;

(4) a fini di archiviazione nel pubblico interesse, di ricerca scientifica o storica o a fini statistici conformemente all'articolo 89, (1) GDPR, nella misura in cui il diritto di cui alla sezione a) rischi di rendere impossibile o di pregiudicare gravemente il conseguimento degli obiettivi di tale trattamento; o

(5) per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria.

##### **5. Diritto di informazione**

Se Lei ha esercitato il diritto di rettifica, cancellazione o limitazione del trattamento nei confronti del titolare del trattamento, questi è tenuto a comunicare a ciascuno dei destinatari cui sono stati trasmessi i dati personali che La riguardano queste rettifiche o cancellazioni o limitazioni del trattamento dei dati effettuate, salvo che ciò si riveli impossibile o implichi uno sforzo sproporzionato.

Lei ha il diritto nei confronti del titolare del trattamento di essere informato/a su questi destinatari.

##### **6. Diritto alla portabilità dei dati**

Lei ha il diritto di ricevere in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico i dati personali che La riguardano forniti al titolare del trattamento. Inoltre Lei ha il diritto di trasmettere tali dati a un altro titolare del trattamento senza impedimenti da parte del titolare del trattamento cui li ha forniti qualora:

(1) il trattamento si basi sul consenso ai sensi dell'articolo 6, (1), a) GDPR, o dell'articolo 9, (2), a) GDPR, o su un contratto ai sensi dell'articolo 6, (1), b) GDPR; e

(2) il trattamento sia effettuato con mezzi automatizzati.

Nell'esercitare questo diritto Lei ha inoltre diritto di ottenere la trasmissione diretta dei dati personali che La riguardano da un titolare del trattamento all'altro, se tecnicamente fattibile. Questo non deve ledere i diritti e le libertà altrui.

Il diritto alla portabilità dei dati non si applica al trattamento di dati personali necessario per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il titolare del trattamento.

#### **7. Diritto di opposizione**

**Lei ha il diritto di opporsi in qualsiasi momento, per motivi connessi alla Sua situazione particolare, al trattamento dei dati personali che La riguardano ai sensi dell'articolo 6 (1), e) o f) GDPR, compresa la profilazione sulla base di tali disposizioni.**

**Il titolare del trattamento si astiene dal trattare ulteriormente i dati personali che La riguardano salvo che egli dimostri l'esistenza di motivi legittimi cogenti per procedere al trattamento che prevalgono sui Suoi interessi, diritti e libertà oppure per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria.**

**Qualora i dati personali che La riguardano siano trattati per finalità di marketing diretto, Lei ha il diritto di opporsi in qualsiasi momento al trattamento dei dati personali che La riguardano effettuato per tali finalità, compresa la profilazione nella misura in cui sia connessa a tale marketing diretto.**

**Qualora Lei si opponga al trattamento per finalità di marketing diretto, i dati personali che La riguardano non sono più oggetto di trattamento per tali finalità.**

**Nel contesto dell'utilizzo di servizi della società dell'informazione e fatta salva la direttiva 2002/58/CE, Lei può esercitare il Suo diritto di opposizione con mezzi automatizzati che utilizzano specifiche tecniche.**

#### **8. Diritto di revoca della dichiarazione di consenso in materia di protezione dei dati**

Lei ha il diritto di revocare la Sua dichiarazione di consenso prevista ai sensi della normativa sulla protezione dei dati. La revoca del consenso lascia impregiudicata la liceità del trattamento che ha avuto luogo in forza del consenso fino al momento della revoca dello stesso.

#### **9. Processo decisionale automatizzato relativo alle persone fisiche, compresa la profilazione**

Lei ha il diritto di non essere sottoposto/a a una decisione basata unicamente sul trattamento automatizzato, compresa la profilazione, che produca effetti giuridici che La riguardano o che incida in modo analogo significativamente sulla Sua persona. Questo non si applica nel caso in cui la decisione:

- (1) sia necessaria per la conclusione o l'esecuzione di un contratto tra Lei e il titolare del trattamento;
- (2) sia autorizzata dal diritto dell'Unione o dello Stato membro cui è soggetto il titolare del trattamento, che precisa altresì misure adeguate a tutela dei Suoi diritti, libertà e legittimi interessi;
- (3) si basi sul Suo consenso esplicito.

Queste decisioni non si basano però sulle categorie particolari di dati personali di cui all'articolo 9, (1) GDPR, a meno che non sia d'applicazione l'articolo 9, (2), a) o g) GDPR, e non siano in vigore misure adeguate a tutela dei Suoi diritti, libertà e legittimi interessi.

Per quanto riguarda i casi di cui ai paragrafi (2) e (3), il titolare del trattamento attua misure appropriate per tutelare i Suoi diritti, libertà e legittimi interessi, almeno il diritto di ottenere l'intervento umano da parte del titolare del trattamento, di esprimere la propria opinione e di contestare la decisione.

#### **10. Diritto di proporre reclamo all'autorità di controllo**

Fatto salvo ogni altro ricorso amministrativo o giurisdizionale, Lei, qualora ritenga che il trattamento dei dati personali che La riguardano violi il GDPR ha il diritto di proporre reclamo a un'autorità di controllo, segnatamente nello Stato membro in cui Lei risiede abitualmente, lavora oppure del luogo ove si è verificata la presunta violazione.

L'autorità di controllo a cui è stato proposto il reclamo informa il reclamante dello stato o dell'esito del reclamo, compresa la possibilità di un ricorso giurisdizionale ai sensi dell'articolo 78 GDPR.

## **V. SICUREZZA DEI DATI, SITI WEB DI TERZI, MODIFICHE**

### **1. Sicurezza dei dati**

Tutte le informazioni che Lei ci comunica vengono conservate su server installati all'interno dell'Unione europea. Purtroppo, il trasferimento di informazioni via Internet non è sicuro al 100 %, ragion per cui non ci è possibile garantire la sicurezza dei dati trasferiti al nostro sito web via Internet. Ciononostante, adottando misure tecniche e organizzative, provvediamo a proteggere il nostro sito web e altri sistemi dalla perdita di dati, dalla distruzione, dall'accesso, dalla modifica o dalla diffusione dei Suoi dati da parte di persone non autorizzate. In particolare, i Suoi dati personali presso di noi vengono trasferiti cifrati. Per questo ci serviamo del sistema di cifratura SSL (Secure Socket Layer) [oppure TLS (Transport Layer Security)].

Per proteggere dati personali raccolti o risultanti dalla situazione operativa, in particolare da una manipolazione casuale o premeditata, dalla perdita, distruzione o dall'attacco di persone non autorizzate, ricorriamo inoltre a misure di sicurezza di natura tecnica e organizzativa. Le nostre misure di sicurezza vengono perfezionate continuamente, conformemente ai progressi tecnologici.

### **2. Protezione dei dati e siti web di terzi**

Il sito web può contenere iperlink a e da siti web di terzi. Se Lei segue un iperlink ad uno di questi siti, La preghiamo di tenere presente che noi non possiamo assumere alcuna responsabilità né concedere alcuna garanzia in riferimento ai contenuti o condizioni di protezione dati di terzi. Prima di trasferire dati personali a questo sito web, La preghiamo pertanto di accertare le condizioni di protezione dati rispettivamente valide.



### **3. Modifiche delle presenti disposizioni sulla protezione dei dati**

Ci riserviamo il diritto di modificare le presenti disposizioni sulla protezione dei dati in qualsiasi momento e con effetto per il futuro. Una versione rispettivamente aggiornata è disponibile sul sito web. La preghiamo di consultare regolarmente il sito e di informarsi sulle disposizioni sulla protezione dei dati in vigore.

### **4. Traduzione**

La Dichiarazione sulla protezione dati è tradotta dal tedesco. In caso di discordanze, fa testo la versione in lingua tedesca.

Fine della Dichiarazione sulla protezione dati.

Documento aggiornato al 23.09.2019